

Porównanie tłumaczeń Pieśń nad Pieśniami 3:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	(Ten) palankin* zrobił sobie król Salomon – z drzew z Libanu.** ¹⁾²⁾

¹⁾ palankin, אַפּירְיוֹן ('apirjon), hl, lub: kryta lektyka; w HM: אַפּירְיוֹן , w judejskim aram. אַפּירְיוֹנָא (appirejona'), lektyka weselna dla panny młodej; Miszna odnosi אַפּירְיוֹן do lektyki weselnej panny młodej.

²⁾ <x>110 5:13-18</x>